

昭和二十一年
九月六日

RA'-0564

0444

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

佐世連第七一號

昭和二十一年三月十八日

終戦連絡佐世保事務局長 河原駿一郎

終戦連絡中央事務局總裁 吉田茂 殿

復員局事務所問題ニ関スル件

一 元佐世保海軍鎮守府ヲ主體トスル連絡委員会ハ当初佐世保高女内ニ於テ執務シ居リタル處 十月十日事務局ニ改メラレ事務局ハ市役所第三階ニ移転セリ海軍鎮守府ハ十一月一日ヨリ佐世保地方復員局トナリソノ事務所ヲ市公会堂ニ移ス豫定ニテ其ノ修理ヲ市役所ヲシテ行ハシメ居タリ 右市公会堂ノ使用ハ市長ノ承認ニ又修理材料ノ拂下ケ及同所ヘノ移轉ハ軍團司令部ノ文書ニ依リ其ノ諒解ヲ得居リ (但シ右文書モ不備ノ臭アリ 移轉先ヲ市役所 (City Hall) ト記シ市公会堂 (Auditorium))

海軍

ト記シ非サリシ臭之ナリ) 又口頭ヲ以テ五師團軍政部長「フレージャー」少佐ノ諒解ヲモ得タル趣ナリ

二 然ルニ第五師團軍政部長「レイ」少佐ト更迭スルニ至ルヤ「レイ」少佐ハ海軍カ市公会堂ノ如キ市民ノ需要多キ建物ヲ長期間占據スルコトハ時局上面白カラサルヲ以テ公会堂移轉ヲ取止メ 他ニ適當ナル建物ヲ捜スヘキ旨命ジタリ 復員局ニ於テハ直ニ之ヲ軍團司令部ニ訴ヘ右軍團司令部ノ許可證ヲ提示シ公会堂移轉ヲ許可セラレタキ旨申入レタリ

三 軍團司令部參謀長ハ十二月中旬 本官ノ來訪ヲ求メテ市公会堂ニ付第五師團ハ之ヲ直チニ市役所ニ與ヘンコトヲ主張シ復員局ハ軍團ノ許可證ヲ楨ニ此處ニ移轉セントシ居ルコトヨリ軍團トシテハ復員局ニ對シ公会堂修理資料ノ拂下ハ許可セルモ市公会堂ハ抑々軍接收物資ニモ非ス之カ利用方法ニ就テハ米軍ノ関知スル所ニ非サルニ付之ヲ市役所ニ世與フルヤ復員局ニ與フルヤハ一貴局長ノ裁量ニ一任スル積リナリ 貴局長ハ之ヲ如何ニセラル、コトヲ適當ト思考スルヤト尋ネタルニ依リ本官ハ今更復員局ノ移轉ヲ禁止スルコトハ誠ニ情ニ於テシノヒサルモノアリタルモ 復員局ノ任務モ短期間ニ終了スルモノニ

海軍

RA'-0564

0445

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

非ス此處ニ三年ハ継続スルモト思考セラレソ、開市公会堂ニ執務シテ他世保市民、
利用ヲ阻害スルコトハ面白カラスト認メタルニ依リ右ハ市役所ニ與フヘキ旨回答シ復員
局ニ對シテハ市役所ヨリ三階ノ一部及四階ノ全部ヲ提供スルコトナレリ
四本件ニ関シテハ復員局側ニ於テハ本官ノ措置ヲ不適當トナレ相当不滿意有シ居ル様
様ナルカ右ハ軍國カ當事務局ヲ以テ事實上當方面ニ於ケル支配的地位ヲ有スルモノト
シテ取扱ヒ居リ本官ニ裁斷ヲ一任シタル結果ニシテ本官トシテハ當時第五師團軍政
部トノ關係ヲ考慮シ右ノ如ク措置シタル次第ニ付右御諒承アリ度

海軍

郵長

副郵長

課長

新地 局長
老藤 局長

復員廳廢止問題に關する件

昭和二一、三、二七
終連、政、政

本件に關し、去る二月二十八日總司令部政治部ハツシ一氏から
參謀長よりの命令によるとして別添のような指示が手交されたが、
指示は大幅に修正せらるるに至つた。即ち本二十七日、ハ
氏は求めにより往訪した復員廳官房長外、關係官一藤崎連
行一に對し、要旨左の通り述べた。

先般來費方より提示せられた種々の事情の説明、及び當司
令部内の關係当局間の會議の結果、自分は參謀長の命により本
件計画の提出期限が五月三十一日まで延期せられたこと、及び
右計画の作成にあつては從來費方において指示を受けておら
れる連合軍側關係官、即ち海軍部隊司令部、G12、リーガル、
セクンヨン、第八軍司令部等の係官と相談せらるべきことを通

外務省

送する。右は本件計画の具体的細目については、右に述べた関係当局が第一次的に責任を持つものであり、当政治部としてはただ全般的な責任を持つということの意味する。従つて二月二十八日貴方に手交した指示の a、b の (1) (2) (3)、c の (1) (2) (3) (4) はいずれも貴方とそれぞれの関係当局との話合により修正され得べきものである。

b の (4) の「これに相当する下級者」を削除し、「三月三十一日」とあるのを「四月三十日」と改める。従つて (6) の「三月三十一日」も「四月三十日」と改める。

c の (5) はかねて関係当局から貴方に指示せられていた通り、将官七名、大佐四十二名と改めるほか、第一復員局の場合と同様、「これに相当する下級者」を削除し、「三月三十一日」を「四月三十日」と改め、(4) の「三月三十一日」も「四月三十日」と改める。要するに復員廳の廃止及び旧將校の罷免（注、この

外務省

罷免というのはテクニカルな意味で、再任を認めないというのではない。ただ再任の場合に、再任追放令による制限に服する訳である。このことは当初から口頭で説明されていた。一という原則には變りないのであるが、復員廳の現在行っている業務の移管等に関する具体的計画は、それぞれの關係当局との話合に待つということとなつた訳であつて、前述の諸條項以外の点については、二月二十八日の指示はそのまま有効のものである。二、將官及び大佐の定員の枠内において現在員を變更しても政治部としては差支へない。

三、もつともその場合追放令は当然適用がある。当人が眞に必要な欠くべからざる者であるかどうかは、それぞれ連合軍の關係当局の判断を基礎として、追放に該当するか否かが決定せらるることとなる。

外務省

RA'-0564

0448

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(三) 五月三十一日までに提出すべき案を実施すべき期日については、それぞれの関係当局との話合により決定すべきものである。

(四) 右案の提出の経路はそれぞれの関係当局の希望する通りである。政治部としては別にその点についてどうということはない。

外務省

RA'-0564

0449

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan



M. 1. 1. 0. 1-8

後方十度止向記し同ニ候

昭三三三三
終三三三三

本件に關し申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に

公 信 案

り
申
上
り
候
に

是れ程申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に
 其後より申上り候に

公 信 案

Handwritten text in a cursive script, likely a diplomatic document or letter, written on a grid of lines. The text is oriented vertically on the page.

公 信 案

Handwritten text in a cursive script, likely a diplomatic document or letter, written on a grid of lines. The text is oriented vertically on the page.

公 信 案

公 信 案

左の如く申す。其の略は、
 二、三、四の各条は、そのまゝの如きものである。
 右の各条は、そのまゝの如きものである。
 以上。

(一) 将兵の及ぶ大佐の官位の持出しあり。此を以て、
 是の如く申す。

(二) 是の如く申す。

公 信 案

左の如く申す。其の略は、
 二、三、四の各条は、そのまゝの如きものである。
 右の各条は、そのまゝの如きものである。
 以上。

(一) 将兵の及ぶ大佐の官位の持出しあり。此を以て、
 是の如く申す。

(二) 是の如く申す。

RA'-0564

0452

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

公 信 案

此の件は、
 軍令の如何なるの判断を要す。此の
 点については、
 (三) 三月三十一日までに提出するものとして、
 此の件は、
 此の件は、
 (四) 此の件は、

公 信 案

a. Elimination of the Demobilization Board Secretariat
 and discharge of all personnel from offices throughout
 the Elimination of First Demobilization Bureau and all
 agencies thereof, with the provision that:
 (1) No Military historical research investigation
 or similar functions or operations shall be carried
 on by any other office or agency of the Japanese Government.

RA'-0564

0453

(2) All responsibility for the care, treatment, training and arming of ex-military personnel shall be transferred to the regular official agencies, local and national.

(3) All responsibility for demobilization shall be transferred to a Demobilization Bureau of the Board of Registration of the Ministry of Welfare.

(4) Ex-military officer personnel employed in the first D. B. shall be reduced to not more than 10 general officers, 50 colonels and proportionate numbers of lower ranks by 31 March 1947.

(5) Elimination of ex-military officers personnel shall proceed systematically through and with all speed practicable.

(6) On and after 31 March 1947, the employment of every ex-military officer in any capacity shall be restricted on an individual basis within the requirements of SCAPIN 570: all relations shall be on a temporary basis and until replacement can be obtained.

Elimination of Second Demobilization Bureau and all agencies thereof with the provision that:

(1) No military historical research, investigation or similar functions or operations shall be carried on by any other office or agency of the Japanese Government.

(2) All responsibility for the care, treatment, training and arming of ex-military personnel shall be transferred to the regular civil agencies, local and national.

- (3) All responsibility for mine sweeping and maintenance of naval vessels' listing records shall be transferred to the General Maritime Board of the Ministry of Transportation, wherein a new Bureau may be set up.
- (4) All responsibility for demobilization shall be transferred to a Demobilization Bureau of the Board of Regulation of the Ministry of the Home Affairs.
- (5) Ex-naval officer personnel employed in the Soviet P. B. shall be reduced to not more than 8 thousand, 400 Captains and proportionate numbers of lower ranks by 31 March, 1947.
- (6) Elimination of ex-naval officer personnel shall progress systematically by ranks and with all great practicality.

公 信 案

- 2. On and After 31 March, 1947, the employment of every ex-naval officer in any capacity shall be justified on an individual basis within the requirement of SCAPIN 550, except that ex-naval officers employed on or in command of vessels engaged in mine sweeping and vessels in land up ~~ports~~ or reserves shall be reported and need not be further justified. All other veterans shall be on a temporary basis and until replacements can be obtained.
- 3. The employment appointment or transfer to or the retention in office of any ex-military or ex-naval officer personnel in any office or agency of the Japanese Government, national or local, shall, from and after 31 March, 1947, fall under the provision of SCAPIN 550, and SCAPIN 550 shall be strictly and fully applied with respect thereto.

on an individual basis within the requirement of SCAPIN 550; all retentions shall be on a temporary basis and until replacements can be obtained.

c. Elimination of Second Demobilization Bureau and all agencies thereof with the provision that:

- (1) No military historical, research, investigation or similar functions or operations shall be carried on by any other office or agency of the Japanese Government.
- (2) All responsibility for the care, treatment, training and aiding of ex-military personnel shall be transferred to the regular civil agencies, local and national.
- (3) All responsibility for mine sweeping and maintenance of naval vessels in laid-up reserve shall be transferred to the General Maritime Board of the Ministry of Transportation, wherein a new bureau may be set up.
- (4) All responsibility for demobilization shall be transferred to a Demobilization Bureau of the Board of Repatriation of the Ministry of Welfare.
- (5) Ex-naval officer personnel employed in the Second Demobilization Bureau shall be reduced to not more than 8 admirals, 30 captains and proportionate numbers of lower ranks by 31 March 1947.
- (6) Elimination of ex-naval officer personnel shall progress systematically thereafter and with all speed practicable.
- (7) On and after 31 March 1947 the employment of every ex-naval officer in any capacity shall be justified on an individual basis within the requirement of SCAPIN 550 except that ex-naval officers employed on or in command of vessels engaged in mine sweeping and vessels in laid-up reserve shall be reported and need not be further justified. All other retentions shall be on a temporary basis and until replacements can be obtained.

d. The employment, appointment or transfer to or the retention in office of any ex-military or ex-naval officer personnel in any office or agency of the Japanese Government, national or local, shall, on and after 31 March 1947, fall within the provisions of SCAPIN 550 and SCAPIN 750 shall be strictly and fully applied with respect thereto.

e. The abolition of any office or agency of the Demobilization Board or the transfer of any responsibility to one of the permanent Civil Ministries or elsewhere according to any plan submitted and approved, shall result in the dismissal from the government service of all ex-officer personnel employed therein.

2. The abolition of any office or agency of Board or the transfer of any responsibility to one of the permanent Civil Ministries or elsewhere according to any plan submitted and approved, shall result in the dismissal from the government service of all ex-officer personnel employed therein.

RA'-0564

0456

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan